

Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 05-6152 / 108113
EJOT Schweiz AG, 8580 Dozwil
Produktion und Montage
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
60 M
01.07.2005–30.06.2008 (Erneuerung)
- 05-6170 / 102583
Haefliger AG, 3360 Herzogenbuchsee
Schälmmühle und Kraftfutterwerk
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
24 M
25.07.2005–24.07.2008 (Erneuerung/Änderung)
- 05-6174 / 104245
Vereinigte Schweizerische Rheinsalinen, 4310 Rheinfelden
Salzfabrikation, Verpackungs- und Versandanlagen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
31 M, 36 F
18.09.2005–31.08.2008 (Erneuerung)
- 05-6176 / 103793
Sihl+Eika Papier AG, 5606 Dintikon
Kommissionierung, Ausrüstung
dringendes Bedürfnis
15 M, 15 F
16.05.2005–30.04.2008 (Erneuerung)
- 05-6177 / 103793
Sihl+Eika Papier AG, 5606 Dintikon
Disposition, Bereitstellung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
15 M
16.05.2005–30.04.2008 (Erneuerung)
- 05-6182 / 108144
SIGG Switzerland AG, 8500 Frauenfeld
Flaschen-Linie
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 M, 4 F
09.05.2005–08.05.2008 (Erneuerung)

- 05-6183 / 109810
Hugelshofer Transport AG, 8500 Frauenfeld
Disposition
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
4 M
01.07.2005–30.06.2008 (Erneuerung)

- 05-6185 / 104293
Hiestand Schweiz AG, 5242 Lupfig
Brote, Brötchen, Baguette
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
14 M, 14 F
15.08.2005–31.07.2008 (Erneuerung/Änderung)

- 05-6186 / 104293
Hiestand Schweiz AG, 5242 Lupfig
Produktion: Plunder, Gipfel, Teigerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
90 M, 45 F
15.08.2005–31.07.2008 (Erneuerung/Änderung)

- 05-6192 / 103842
SwissCo Services AG, 4334 Sisseln
Dragierung, Granulierung, Konfektionierung, Filmcoating
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
30 M, 15 F
08.05.2005–30.04.2008 (Erneuerung/Änderung)

- 05-6195 / 102581
Duap AG, 3360 Herzogenbuchsee
CNC-Bearbeitungszentrum + Schleifmaschinen, Décolletage
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
42 M, 6 F
01.05.2005–31.07.2006 (Änderung)

- 05-6197 / 107768
Sefar AG, 9443 Widnau
Weberei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
14 M, 5 F
08.05.2005–08.05.2008 (Erneuerung)

- 05-6198 / 103671
Doetsch Grether AG, 4132 Muttens
Produktion
dringendes Bedürfnis
20 M, 20 F
05.09.2005–31.08.2008 (Erneuerung)

- 05-6200 / 104019
 Riwisa AG, Kunststoffwerke Hägglingen, 5607 Hägglingen
 Medical-, Technische-, Verpackungs- und QW-Abteilung
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 60 M, 15 F
 18.09.2005–30.09.2008 (Erneuerung)

- 05-6202 / 104451
 Manor AG, 4313 Möhlin
 Spedition Camionverlad
 besonderes Konsumbedürfnis
 14 M
 05.09.2005–31.08.2008 (Erneuerung)

- 05-6205 / 107956
 Donatsch Söhne AG, 7302 Landquart
 Produktion
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 10 M
 26.06.2005–27.06.2008 (Erneuerung)

- 05-6206 / 103805
 VOCO Draht AG, 5734 Reinach AG
 Produktionsabteilungen Neumatt (Drahtzieherei, Thermik/Verzinkerei, Galvanik,
 Abteilerei, Plätterei)
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 78 M
 22.08.2005–31.07.2008 (Erneuerung)

- 05-6208 / 103477
 Crown Vogel AG, 4147 Aesch BL
 Blechbearbeitung
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 9 M
 06.06.2005–31.05.2008 (Erneuerung)

- 05-6210 / 104126
 Aerosol-Service AG, 4313 Möhlin
 Mischerei (Produktionsvorbereitung)
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 1 M
 25.04.2005–31.03.2008 (Neuerteilung)

- 05-6215 / 103135
 ETA SA Manufacture Horlogère Suisse, 2540 Grenchen
 Produktionsbetriebe in Grenchen und Bettlach
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 225 M, 225 F
 03.09.2005–31.08.2008 (Erneuerung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 05-6163 / 110257
UPS United Parcel Service (Schweiz), 4030 Basel
Umschlagcenter in Arlesheim, Genf-Meyrin, Rümlang, Wiler bei Seedorf; sowie
Nachtexpress ab Lugano und Genf-Meyrin
besonderes Konsumbedürfnis
25 M, 2 F
18.04.2005–31.12.2005 (Neuerteilung)
- 05-6165 / 108356
Holenstein AG, 9500 Wil SG
Umschlaglager, LKW-Umschlag
besonderes Konsumbedürfnis
19 M, 1 F
11.04.2005–31.12.2005 (Änderung)
- 05-6187 / 104293
Hiestand Schweiz AG, 5242 Lupfig
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
16 M
15.08.2005–31.12.2005 (Erneuerung)
- 05-6196 / 107768
Sefar AG, 9443 Widnau
Weberei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
3 M
08.05.2005–31.12.2005 (Erneuerung)
- 05-6203 / 107334
Baumann Federn AG, 8734 Ermenswil
Fabrikation und Veredlung von Federn, Flachteilen und Spannringen
in Ermenswil SG
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
10 M
12.06.2005–31.12.2005 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 05-6126 / 110238
Hirsig Getränketechnik AG, 3123 Belp
Montage von Offen-Ausschank-Anlagen in der ganzen Schweiz
besonderes Konsumbedürfnis
8 M
01.05.2005–30.04.2007 (Neuerteilung)

- 05-6166 / 103812
Novartis Pharma Stein AG, 4332 Stein AG
pharmazeutische Produktion
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
300 M, 300 F
05.09.2005–31.08.2008 (Erneuerung)

- 05-6190 / 102687
Blutspendedienst SRK Bern AG, 3001 Bern
Telefonzentrale, Verkauf
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
1 M, 1 F
21.08.2005–31.07.2008 (Erneuerung)

- 05-6193 / 104254
Chemische Fabrik Schärer & Schläpfer AG, 4852 Rothrist
Ethoxilierung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
5 M, 1 F
01.04.2005–31.03.2008 (Erneuerung/Änderung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst)
(Art. 14 und 15 ArGV1)**

- 05-6164 / 103434
Novartis Pharma AG, 4002 Basel
IT-Support für VIP; Hostessen für Betriebsführung/Betreuung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
7 M, 10 F
01.05.2005–30.04.2008 (Neuerteilung)

- 05-6169 / 103812
Novartis Pharma Stein AG, 4332 Stein AG
Herstellung von Pharmazeutika und Projekten (PEP/PMX etc.)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
20 M, 10 F
05.09.2005–31.08.2008 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 05-6204 / 107675
SWISS CAPS AG, 9533 Kirchberg SG
Verpackungs-Abteilung, Pulvertechnologie, Weichgelatine kapsel-Herstellung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 M
12.06.2005–13.06.2008 (Erneuerung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 05-6167 / 103812
Novartis Pharma Stein AG, 4332 Stein AG
pharmazeutische Produktion
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
150 M, 150 F
05.09.2005–31.08.2008 (Erneuerung/Änderung)
- 05-6180 / 107069
Brauerei Falken AG, 8200 Schaffhausen
Gärkeller
technisch unentbehrliche Betriebsweise
1 M
05.06.2005–04.06.2008 (Erneuerung)
- 05-6181 / 103894
Deliciel AG, 5413 Birmenstorf (AG)
Bäckerei-Pâtisserie, Produktionsküche, Logistik
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
60 M, 60 F
14.08.2005–31.07.2006 (Änderung)
- 05-6188 / 104293
Hiestand Schweiz AG, 5242 Lupfig
Reinigung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 M, 1 F
14.08.2005–31.07.2008 (Erneuerung)
- 05-6191 / 102687
Blutspendedienst SRK Bern AG, 3001 Bern
Telefonzentrale, Verkauf
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
1 M, 1 F
21.08.2005–31.07.2008 (Erneuerung)
- 05-6194 / 102581
Duap AG, 3360 Herzogenbuchsee
Härterei (Wärmebehandlung), Prüflabor, Versuchswerkstätte
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
4 M, 4 F
01.05.2005–29.07.2006 (Änderung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV1)

- 05-6168 / 103812
Novartis Pharma Stein AG, 4332 Stein AG
pharmazeutische Produktion
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
240 M, 160 F
05.09.2005–31.08.2008 (Erneuerung/Änderung)
- 05-6173 / 104245
Vereinigte Schweizerische Rheinsalinen, 4310 Rheinfelden
Salzfabrikation, Verpackungs- und Versandanlagen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
8 M
18.09.2005–31.08.2008 (Erneuerung)
- 05-6199 / 104160
AWM Plast Tech AG, 5634 Merenschwand
Kunststoff-Spritzerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 M
07.08.2005–31.07.2008 (Erneuerung)
- 05-6201 / 104019
Riwisa AG, Kunststoffwerke Hägglingen, 5607 Hägglingen
Medical-, Technische-, Verpackungs- und QW-Abteilung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
24 M, 16 F
18.09.2005–30.09.2008 (Erneuerung/Änderung)
- 05-6207 / 103805
VOCO Draht AG, 5734 Reinach AG
Produktionsabteilungen Neumatt (Drahtzieherei, Thermik/Verzinkerei, Galvanik, Abteilerei, Plätterei)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
104 M
21.08.2005–31.07.2008 (Erneuerung)
- 05-6209 / 103477
Crown Vogel AG, 4147 Aesch BL
Kunststoffabteilung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
40 M
05.06.2005–31.05.2008 (Erneuerung)

- 05-6216 / 103135
ETA SA Manufacture Horlogère Suisse, 2540 Grenchen
Produktionsbetriebe in Grenchen und Bettlach
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
100 M, 100 F
03.09.2005–31.08.2008 (Erneuerung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 05-6059 / 103823
Sulzer Metco AG, 5610 Wohlen AG
Oberflächenvergütung (Coating Service)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
24 M, 6 F
24.04.2005–31.03.2008 (Erneuerung)
- 05-6065 / 108316
Kyburz Galvanische Verzinkerei AG, 8259 Kaltenbach
Metallveredelung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 M, 3 F
15.05.2005–14.05.2008 (Erneuerung)
- 05-6066 / 108308
Schöttli AG, 8253 Diessenhofen
Fertigungstechnik, Anwendungstechnik, Service
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
30 M
15.05.2005–14.05.2008 (Erneuerung)
- 05-6071 / 103629
Knoll AG, 4410 Liestal
Bereiche Chemie und Lager
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 M
12.06.2005–31.05.2008 (Erneuerung/Änderung)
- 05-6077 / 104089
Hero, 5600 Lenzburg
Konfitürenherstellung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
8 M, 8 F
11.07.2005–30.06.2008 (Erneuerung/Änderung)
- 05-6078 / 104258
CarboGen AG, 5001 Aarau
Produktion, Entwicklung, Qualitätskontrolle, Analytik,
technisch unentbehrliche Betriebsweise
20 M, 10 F
11.07.2005–30.06.2008 (Erneuerung)

- 05-6079 / 103828
CarboGen AG, Zweigniederlassung Hunzenschwil, 5502 Hunzenschwil
Produktion, Entwicklung, Qualitätskontrolle, Analytik,
technisch unentbehrliche Betriebsweise
25 M, 10 F
11.07.2005–30.06.2008 (Erneuerung)

- 05-6081 / 104040
Walter Mäder AG, 8956 Killwangen
Kunsthartzabteilung
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
12 M
04.07.2005–30.06.2008 (Erneuerung/Änderung)

- 05-6084 / 103809
AZ Grafische Betriebe AG, 5001 Aarau
Akzidenzdruckerei, Ausrüsterei, Weiterverarbeitung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
60 M, 15 F
04.07.2005–30.06.2008 (Erneuerung/Änderung)

- 05-6092 / 102973
Hug Maschinenfabrik AG, 3427 Utzenstorf
CNC-Bearbeitung und Montage
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
30 M
26.06.2005–31.05.2008 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 05-6038 / 100837
Alcan Aluminium Valais SA, 3940 Steg VS
ATI-G SAT - Cold Side
technisch unentbehrliche Betriebsweise
18 M
01.04.2005–31.03.2008 (Erneuerung/Änderung)

- 05-6058 / 110218
OWT AG, 8212 Neuhausen
Wärmebehandlung in Bronschhofen und Neuhausen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 M, 6 F
01.04.2005–31.03.2008 (Neuerteilung)

- 05-6060 / 106793
Siemens Schweiz AG Transportation Systems, 8301 Wallisellen
Transportation Systems: Feldversuche, Montage, Prüfung und Inbetriebnahme
von Eisenbahnsicherungsanlagen in der ganzen Schweiz während der verkehrs-
armen Zeiten der Bahn
technisch unentbehrliche Betriebsweise
14 M, 4 F
16.05.2005–15.05.2008 (Erneuerung)

- 05-6074 / 108539
Hewlett-Packard (Schweiz) GmbH Zweigniederlassung Bern, 3008 Bern
HP Services (Consulting & Integration, Customer Support, Managed Services):
dringende Systemarbeiten bei Kunden in den Kantonen BE, FR, SO und AG
technisch unentbehrliche Betriebsweise
4 M, 2 F
07.07.2005–30.06.2008 (Erneuerung)

- 05-6076 / 108537
Hewlett-Packard (Schweiz) GmbH Zweigniederlassung Arlesheim,
4144 Arlesheim
HP Services (Consulting & Integration, Customer Support, Managed Services):
dringende Systemarbeiten bei Kunden in den Kantonen BS, BL, SO, BE, AG und
JU
technisch unentbehrliche Betriebsweise
4 M, 2 F
07.07.2005–30.06.2008 (Erneuerung)

- 05-6082 / 103809
AZ Grafische Betriebe AG, 5001 Aarau
Zeitungsdruckerei, Plattenherstellung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
40 M, 12 F
03.07.2005–30.06.2008 (Erneuerung/Änderung)

- 05-6083 / 103809
AZ Grafische Betriebe AG, 5001 Aarau
Zeitungsspedition
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
10 M, 10 F
03.07.2005–30.06.2008 (Erneuerung)

- 05-6089 / 105091
Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, 8022 Zürich
Financial Services Business Group, Abteilung Information & Technology:
Wartungsarbeiten an IT-Systemen ausserhalb der Betriebszeiten
technisch unentbehrliche Betriebsweise
3 M, 2 F
01.04.2005–31.12.2006 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst)
(Art. 14 und 15 ArGV1)**

- 05-6064 / 103239
Stebler + Co. AG, Blechwarenfabrik, 4208 Nunningen
Laser-Center
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 M
11.07.2005–30.06.2008 (Erneuerung)
- 05-6073 / 108539
Hewlett-Packard (Schweiz) GmbH Zweigniederlassung Bern, 3008 Bern
Professional Services und Customer Services: Wartungsarbeiten und Pikettdienst
für die Störungsbehebung an Informatiksystemen bei Kunden in den Kantonen
BE, FR, SO und AG
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
4 M, 3 F
07.07.2005–30.06.2008 (Erneuerung)
- 05-6075 / 108537
Hewlett-Packard (Schweiz) GmbH Zweigniederlassung Arlesheim,
4144 Arlesheim
Professional Services und Customer Services: Wartungsarbeiten und Pikettdienst
für die Störungsbehebung an Informatiksystemen bei Kunden in den Kantonen
BS, BL, SO, BE, AG und JU
besonderes Konsumbedürfnis
4 M, 3 F
07.07.2005–30.06.2008 (Erneuerung)
- 05-6094 / 102973
Hug Maschinenfabrik AG, 3427 Utzenstorf
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
4 M
26.06.2005–31.05.2008 (Erneuerung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 05-5872 / 106749
Wella Suisse GmbH, 8005 Zürich
Studio Zürich, Service Coiffeur
besonderes Konsumbedürfnis
1 M, 4 F
13.03.2005–31.12.2007 (Erneuerung/Änderung)

- 05-6069 / 108166
Galvaswiss AG, 8552 Felben-Wellhausen
Vorbereitungsbäder und Zinkbad
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
3 M
02.05.2005–01.05.2008 (Erneuerung)

- 05-6080 / 103828
CarboGen AG, Zweigniederlassung Hunzenschwil, 5502 Hunzenschwil
Produktion, Entwicklung, Qualitätskontrolle, Analytik,
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
10 M, 10 F
10.07.2005–30.06.2008 (Erneuerung)

- 05-6086 / 105346
Huber+Suhner AG, 8330 Pfäffikon
Werk Dorf: Fachbereich F und E, Abteilung Composites
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 M
15.05.2005–14.05.2008 (Erneuerung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 05-6072 / 109254
Miele AG, 8957 Spreitenbach
Kundendienst Professional Reparaturdienst in Spitälern, Heimen und Hotels in
der ganzen Schweiz
besonderes Konsumbedürfnis
3 M
01.08.2005–31.07.2008 (Erneuerung)

- 05-6093 / 102973
Hug Maschinenfabrik AG, 3427 Utzenstorf
CNC-Bearbeitung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 M
26.06.2005–31.05.2008 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 05-6040 / 100837
Alcan Aluminium Valais SA, 3940 Steg VS
ATI-G SAT - Cold Side
technisch unentbehrliche Betriebsweise
6 M
01.04.2005–31.03.2008 (Neuerteilung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV1)

- 05-6037 / 100837
Alcan Aluminium Valais SA, 3940 Steg VS
ATI - G SAT - Hot-Side
technisch unentbehrliche Betriebsweise
84 M
01.04.2005–31.03.2008 (Erneuerung/Änderung)
- 05-6068 / 106975
Resilux Schweiz AG, 8865 Bilten
Kunststoffspritzerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
24 M
15.05.2005–14.05.2008 (Erneuerung/Änderung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Gegen diese Verfügung kann nach Massgabe von Artikel 55 ArG und Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation bei der Rekurskommission des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, 3202 Frauenkappelen, Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

3. Mai 2005

Staatssekretariat für Wirtschaft:
Direktion für Arbeit